



De minister van Justitie en Veiligheid

**Directoraat-Generaal
Rechtspleging en
Rechtshandhaving**
Directie Rechtsbestel

Turfmarkt 147
2511 DP Den Haag
Postbus 20301
2500 EH Den Haag
www.rijksoverheid.nl/jenv

Datum
27 oktober 2023

Ons kenmerk
4978236

nota

Beslisnota bij brief onderzoek vertaalmarkt

1. Aanleiding

Op 6 juli 2022 is een motie aangenomen van het lid Van Nispen (SP)¹ over het uit laten voeren van een aanvullend onderzoek op de vertaalmarkt, en daarbij tevens de situatie in andere landen te analyseren, met als doel objectief vast te stellen hoe een redelijke vergoeding voor vertalers kan worden bereikt. De Minister van Justitie en Veiligheid heeft tevens op 6 oktober 2022 toegezegd het onderzoek uit te breiden met een analyse naar de financieringswijze in het buitenland en financiële verschillen voor vertalers naar verschillende talen bij het systeem van uitbetaling op basis van doeltaaltelling op woordbasis of aanslagbasis. Het onderzoek is recent afgerond.

2. Geadviseerd besluit

Akkoord gaan met verzending van deze brief aan de Tweede Kamer. Hiermee presenteert u tevens het onderzoek naar de vertaalmarkt aan de Tweede Kamer. In de brief worden de aanbevelingen van het onderzoek en de hierbij beoogde vervolgstappen benoemd.

3. Kernpunten

Uit het rapport blijkt dat nader vervolgonderzoek naar, onder andere, de tarieven gewenst is. Dit zal nader worden verkend nadat er een beeld kan worden opgemaakt uit de monitoring van de huidige tarieven.

4.1 Politieke context

Dit onderzoek is gedaan na de aangenomen motie van lid Van Nispen (SP). Er is politieke aandacht voor het stelsel rondom de tolk- en vertaaldienstverlening en de nadere uitwerking van de stelselherziening.

4.2 Krachtenveld

De Categorie Tolk- en Vertaaldiensten en de beleidsdirectie zijn betrokken geweest bij het aanstellen van een extern onderzoeksbureau en het opstellen van de Kamerbrief. Een aanzienlijk deel van de voorgaande kamerbrieven ten aanzien van tolken en vertalers heeft toegezien op de tolken. Deze brief ziet specifiek op de vertaaldiensten.

5. Informatie die niet openbaar gemaakt kan worden

De persoonsgegevens van de ambtenaren zijn niet openbaar ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

¹ Kamerstuk II, 2021-2022, 29 936, nr. 67